



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. liepos 14 d.
(OR. en)

11873/23

Tarpinstitucinė byla:
2023/0222(NLE)

AGRI 404
RELEX 901
FORETS 88
DEVGEN 149
ENV 857
PROBA 26

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2023 m. liepos 13 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2023) 383 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT) sudarymo Sąjungos vardu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2023) 383 final.

Priedama: COM(2023) 383 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2023 07 13
COM(2023) 383 final

2023/0222 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos savanoriškos partnerystės
susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos
Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT) sudarymo Sąjungos vardu**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Veiksmų plane dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena (FLEGT)¹, kurį 2003 m. patvirtino Taryba², siūlomas neteisėtos medienos ruošos sustabdymo priemonių rinkinys. Šios priemonės apima paramą medieną gaminančioms šalims, daugiašalį bendradarbiavimą kovojant su prekyba neteisėta mediena, paramą privačiojo sektoriaus iniciatyvoms ir veiksmus, kuriais siekiama atgrasyti nuo investicijų į veiklą, kuria skatinama neteisėta medienos ruošą. Šis veiksmų planas grindžiamas ES ir medieną gaminančių šalių sudaromais FLEGT partnerystės susitarimais. 2005 m. Taryba priėmė reglamentą (EB) Nr. 2173/2005 dėl FLEGT licencijavimo schemos medienos importui į Europos bendriją sukūrimo³. Ši schema suteikia valdžios institucijoms galimybę patikrinti medienos, importuojamos į ES pagal FLEGT partnerystės susitarimus, teisėtumą.

2005 m. Taryba įgaliojo Komisiją derėtis su medieną gaminančiomis šalimis dėl FLEGT partnerystės susitarimų⁴.

2013 m. Komisija pradėjo derybas su Dramblio Kaulo Krantu. Komisija reguliariai teikė naujausią informaciją apie derybų pažangą Tarybai ir pranešimus jos Miškininkystės darbo grupei ir FLEGT/ES medienos reglamento komitetui. Komisija taip pat informavo Europos Parlamentą ir suinteresuotuosius subjektus apie derybas.

ES ir Dramblio Kaulo Kranto savanoriškos partnerystės susitarime (toliau – Susitarimas) atsižvelgiama į visus Tarybos derybinių nurodymų elementus. Visų pirma juo nustatoma licencijavimo schema, pagal kurią tikrinamas ir patvirtinamas į ES ir ES nepriklausančias šalis eksportuojamų medienos produktų, taip pat šalies viduje parduodamos medienos teisėtumas. Dramblio Kaulo Krantas įsipareigoja užtikrinti, kad importuojama mediena būtų paruošta pagal kilmės šalies įstatymus. Teisėtumo apibrėžtis yra pagrįsta visapusiškais nacionalinės teisės aktais, taip pat Dramblio Kaulo Kranto ratifikuotais tarptautinės teisės aktais, atitinkančiais tris pamatinius tvarios miškotvarkos principus.

Dramblio Kaulo Krantas taip pat įsipareigoja tęsti reguliavimo reformas, kad prireikus būtų baigta kurti ir sustiprinta teisinė sistema. Šalis patvirtino sistemą, skirtą stebėti, kaip laikomasi reikalavimų. Pagal ją taip pat bus atliekami nepriklausomi schemos vertinimai. Ši informacija pateikta Susitarimo prieduose, kuriuose išsamiai aprašytos Dramblio Kaulo Kranto medienos teisėtumo užtikrinimo sistemos struktūros. Juose taip pat nustatyti kriterijai, pagal kuriuos ateityje bus priimtas sprendimas pradėti taikyti FLEGT licencijavimo schemą.

Susitarimu per jungtinį įgyvendinimo komitetą (JĮK) sukuriamas ES ir Dramblio Kaulo Kranto dialogo ir bendradarbiavimo licencijavimo schemos klausimais mechanizmas. Juo nustatoma suinteresuotųjų subjektų įtraukimo, socialinių apsaugos priemonių, atskaitomybės ir skaidrumo sistema. Jame taip pat aprašoma, kaip nagrinėjami skundai ir kaip bus vykdoma stebėseną ir teikiamos ataskaitos.

Susitarime neapsiribojama vien tik Reglamento (EB) Nr. 2173/2005 II priede išvardytais produktais – jis taikomas labai įvairiems eksportuojamiems medienos produktams.

¹ KOM(2003) 251.

² OL C 268, 2003 11 7, p. 1.

³ OL L 347, 2005 12 30, p. 1.

⁴ Tarybos riboto naudojimo dokumentas Nr. 10229/2/05 (išslaptintas 2015 m. rugsėjo 24 d.).

Susitarimas grindžiamas nediskriminavimo principu, o tai reiškia, kad bus įtraukti tiek miškininkystės sektoriaus, tiek išorės suinteresuotieji subjektai. Tai, be kita ko, privačiojo sektoriaus suinteresuotieji subjektai, pilietinė visuomenė ir vietos bendruomenės.

Susitarime numatyta importo kontrolė ES pasienyje pagal Reglamentą (EB) Nr. 2173/2005 dėl FLEGT licencijavimo schemos ir Reglamentą (EB) Nr. 1024/2008, kuriuo nustatytos išsamios tos schemos įgyvendinimo priemonės. Susitarime apibūdinama Dramblio Kaulo Kranto FLEGT licencija, kuri rengiama pagal įgyvendinimo reglamente nustatytą formą.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Šis pasiūlymas dera su Reglamentu (ES) Nr. 995/2010, nes medienos produktai, kuriems pagal šį Susitarimą Dramblio Kaulo Krante bus išduodamos FLEGT licencijos, bus laikomi teisėtai paruoštais pagal to reglamento 3 straipsnį.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Šis susitarimas yra svarbus ES vystomojo bendradarbiavimo politikai, nes juo skatinama prekyba teisėtai paruošta mediena ir stiprinamas miškų valdymas Dramblio Kaulo Krante didinant skaidrumą, atskaitomybę ir suinteresuotųjų subjektų dalyvavimą. Susitarimu taip pat bus stiprinama tvari miškotvarka ir prisidedama prie kovos su klimato kaita mažinant išmetamųjų teršalų, kuriuos sukelia miškų naikinimas ir alinimas, kiekį. Susitarimas yra svarbus 2030 m. ES biologinės įvairovės strategijai, nes juo kovojama su neteisėta prekyba mediena ir skatinama tvari miškotvarka ir veiksmingas vietos bendruomenių dalyvavimas, o tai padės išsaugoti biologinę įvairovę. Siekiant laikytis ES priimtų dvišalių įsipareigojimų ir išlaikyti su šalimis partnerėmis padarytą pažangą, būsimame ES reglamente dėl tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimo Sąjungos rinkai ir jų eksporto iš Sąjungos⁵ yra nuostata, pagal kurią mediena, kuriai išduota FLEGT licencija, deklaruojama kaip atitinkanti teisėtumo reikalavimą. Tačiau atsižvelgiant į tai, kad būsimas reglamentas apima ne tik teisėtumą, bet ir reikalavimą, kad produktai neturėtų įtakos miškų naikinimui, veiklos vykdytojams vis tiek reikės atlikti išsamų patikrinimą siekiant užtikrinti, kad mediena, kurią jie pateikia ES rinkai, neturėtų įtakos miškų naikinimui.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 207 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą ir 4 dalies pirmą pastraipą kartu su jos 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu ir 7 dalimi.

Susitarimu nustatomas teisinis pagrindas, kuriuo užtikrinama, kad visa iš Dramblio Kaulo Kranto į ES importuojama mediena ir medienos produktai būtų pagaminti teisėtai. Todėl ES turi išimtinę kompetenciją jį sudaryti pagal SESV 207 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą ir 4 dalies pirmą pastraipą. SESV 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunktyje nustatyta, kad tokius susitarimus sudaro Taryba. SESV 218 straipsnio 7 dalimi Tarybai suteikiami įgaliojimai įgalioti derybininką ES vardu patvirtinti Susitarimo pakeitimus, jeigu pakeitimai gali būti priimti taikant supaprastintą procedūrą arba juos priima Susitarimu įsteigtas organas.

⁵ Remdamiesi pasiūlymu COM(2021) 706 *final*, Parlamentas ir Taryba priėmė reglamentą atitinkamai 2023 m. balandžio 19 d. ir 2023 m. gegužės 16 d., jis bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* 2023 m. birželio mėn. ir įsigalios praėjus 20 dienų nuo jo įsigaliojimo.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Netaikoma.

- **Proporcingumo principas**

Susitarimas sudaromas laikantis ES FLEGT veiksmų plano ir juo neviršijama to, kas būtina to plano tikslams pasiekti.

- **Priemonės pasirinkimas**

Šis pasiūlymas atitinka SESV 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunktį, kuriame nustatyta, kad Taryba priima sprendimus dėl tarptautinių susitarimų sudarymo.

3. **EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Netaikoma.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Netaikoma.

4. **POVEIKIS BIUDŽETUI**

Ši iniciatyva poveikio biudžetui neturi.

5. **KITI ELEMENTAI**

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Netaikoma.

- **Aiškinamieji dokumentai (direktyvoms)**

Netaikoma.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Netaikoma.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT) sudarymo Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į 207 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą ir 4 dalies pirmą pastraipą kartu su jos 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu ir 7 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą⁶,

kadangi:

- (1) 2003 m. gegužės mėn. Komisija priėmė komunikatą Tarybai ir Europos Parlamentui „Miškų teisės aktų vykdymas, miškų valdymas ir prekyba mediena (FLEGT): pasiūlymas dėl ES veiksmų plano“⁷, kuriame raginama imtis priemonių kovoti su neteisėtu miškų kirtimu sudarant savanoriškos partnerystės susitarimus su medieną gaminančiomis šalimis. Tarybos išvados dėl šio veiksmų plano priimtos 2003 m. spalio mėn.⁸, o Europos Parlamento rezoliucija tuo klausimu priimta 2005 m. liepos 11 d.⁹;
- (2) vadovaujantis Tarybos sprendimu (ES) 2023/XX¹⁰, Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT) (toliau – Susitarimas) buvo pasirašytas [...] ¹¹, su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;
- (3) Susitarimas turėtų būti patvirtintas Europos Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimas dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais.

⁶ OL C , , p. .

⁷ KOM(2003) 251.

⁸ OL C 268, 2003 11 7, p. 1.

⁹ OL C 157E, 2006 7 6, p. 482.

¹⁰ Tarybos sprendimas (ES) 2023/XX dėl Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos savanoriškos partnerystės susitarimo dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos į Europos Sąjungą importuojamais medienos produktais (FLEGT) pasirašymo Sąjungos vardu (OL L [...], [...], p. [...]). OL: prašom įrašyti dokumento numerį, datą ir paskelbimo nuorodą.

¹¹ OL: prašom įrašyti pasirašymo datą.

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Komisija Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 31 straipsnyje numatytą pranešimą, kuriuo išreiškiamas Sąjungos sutikimas laikytis Susitarimo.

3 straipsnis

Sąjungai atstovauja Komisija Jungtiniame įgyvendinimo komitete, įsteigtame pagal Susitarimo 9 straipsnį.

Valstybės narės Jungtinio įgyvendinimo komiteto posėdžiuose gali dalyvauti kaip Sąjungos delegacijos narės.

4 straipsnis

Siekiant pagal Susitarimo 26 straipsnį iš dalies pakeisti jo priedus, Komisija įgaliojama Tarybos reglamento (EB) Nr. 2173/2005¹² 11 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka Sąjungos vardu patvirtinti tuos pakeitimus.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

¹² 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 dėl FLEGT licencijavimo schemos medienos importui į Europos bendriją sukūrimo (OL L 347, 2005 12 30, p. 1).